



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 15 март 2018 г.  
(OR. en)

7212/18  
ADD 1

---

---

Междуйнституционално досие:  
2018/0066 (COD)

---

---

CODIF 8  
CODEC 397  
VISA 52

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия,  
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 14 март 2018 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на  
Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4

---

Относно: ПРИЛОЖЕНИЯ към Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ  
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за определяне на третите страни, чиито  
граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните  
граници на държавите-членки, както и тези, чиито граждани се  
освободени от това изискване (кодифициран текст)

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4.

---

Приложение: COM(2018)139 final - Annexes 1 to 4



Брюксел, 14.3.2018 г.  
COM(2018) 139 final

ANNEXES 1 to 4

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

**към**

**Предложение за**

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите-членки, както и тези, чиито граждани се освободени от това изискване (кодифициран текст)**

---

↓ 539/2001 (адаптиран)

**ПРИЛОЖЕНИЕ I**

☒ Списък на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза при преминаването на външните граници на държавите членки ☒

1. ДЪРЖАВИ
- Азербайджан
  - Алжир
  - Ангола
  - Армения
  - Афганистан
  - Бангладеш
  - Бахрейн
  - Беларус
  - Белиз
  - Бенин

---

↓ 1932/2006

Боливия

---

↓ 539/2001 (адаптиран)

- Ботсуана
- Буркина Фасо
- Бурунди
- Бутан
- Виетнам
- Габон
- Гамбия
- Гана
- Гвиана
- Гвинея
- Гвинея Бисау
- Демократична република Конго
- Джибути
- Доминиканска република
- Египет

---

↓ 453/2003 чл.1, т. 1, буква б)

Еквадор

---

↓ 539/2001 (адаптиран)

Екваториална Гвинея

Еритрея

Етиопия

Замбия

Зимбабве

Индия

Индонезия

Ирак

Иран

Йемен

Йордания

Кабо Верде

Казахстан

Камбоджа

Камерун

Катар

Кения

Киргизстан

Китай

☒ Коморски острови ☒

Конго

Кот д'Ивоар

Куба

---

↓ 539/2001

Кувейт

Лаос

Лесото

Либерия

Либия

Ливан

Мавритания  
Мадагаскар  
Малави  
Малдивски острови  
Мали  
Мароко

---

↓ 539/2001 (адаптиран)

☒ Мианмар/Бирма ☒

Мозамбик  
Монголия  
Намибия  
Непал  
Нигер  
Нигерия  
Оман  
Пакистан  
Папуа-Нова Гвинея  
Руанда  
Русия  
Сао Томе и Принсипи  
Саудитска Арабия  
Свазиленд  
Северна Корея  
Сенегал  
Сиера Леоне  
Сирия  
Сомалия  
Судан  
Суринам  
Таджикистан  
Тайланд  
Танзания  
Того  
Тунис

Туркменистан  
Турция  
Уганда  
Узбекистан  
Фиджи  
Филипини  
Хаити  
Централноафриканска република  
Чад  
Шри Ланка

---

↓ 509/2014 чл. 1 т. 2 буква а)

Южен Судан

---

↓ 539/2001

Южна Африка  
Ямайка

2. ОБРАЗУВАНИЯ И ТЕРИТОРИАЛНИ ВЛАСТИ, КОИТО НЕ СА ПРИЗНАТИ  
ЗА ДЪРЖАВИ ОТ ПОНЕ ЕДНА ДЪРЖАВА ЧЛЕНКА

---

↓ 1244/2009 чл. 1 т. 1 буква б)

Косово, както е определено с Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на  
Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.

---

↓ 539/2001

Палестинска власт

---

---

↓ 539/2001 (адаптиран)

**ПРИЛОЖЕНИЕ II**

☒ **Списък на третите страни, чиито граждани са освободени от изискването да притежават виза при преминаване на външните граници на държавите членки при престой от не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен престой** ☒

1. ДЪРЖАВИ

Австралия

---

↓ 1091/2010 чл. 1 т. 2

Албания<sup>1</sup>

---

↓ 539/2001

Андора

---

↓ 1932/2006

Антигуа и Барбуда

---

↓ 539/2001

Аржентина

---

↓ 1932/2006

Барбадос

Бахамски острови

---

↓ 1244/2009 чл. 1 т. 2

бивша югославска република Македония<sup>2</sup>

---

↓ 1091/2010 чл. 1 т.2

Босна и Херцеговина<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Освобождаването от изискването за виза се прилага само за притежателите на биометрични паспорти.

<sup>2</sup> Освобождаването от изискване за виза се прилага само за притежателите на биометрични паспорти.

<sup>3</sup> Освобождаването от изискването за виза се прилага само за притежателите на биометрични паспорти.

Бразилия	↓ 539/2001
Бруней	↓ 1932/2006
Вануату <sup>4</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)
Венецуела Гватемала	↓ 539/2001
Гренада <sup>5</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)
Грузия <sup>6</sup>	↓ 2017/372 чл. 1 буква б)
Доминика <sup>7</sup>	↓ 539/2001 чл. 1 т. 3 буква а)
⊗ Ел Салвадор ⊗ Израел	↓ 539/2001 (адаптиран)
Източен Тимор <sup>8</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)

<sup>4</sup> Освобождането от визово изискване ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от визи, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>5</sup> Освобождането от визово изискване ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от визи, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>6</sup> Премахването на визите се прилага само за притежателите на биометрични паспорти, издадени от Грузия в съответствие със стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).

<sup>7</sup> Освобождането от визово изискване ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от визи, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>8</sup> Освобождането от визово изискване ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от визи, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.





Канада	↓ 539/2001
Кирибати <sup>9</sup> Колумбия	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а) (адаптиран)
Коста Рика	↓ 539/2001 (адаптиран)
Мавриций	↓ 1932/2006 (адаптиран)
Малайзия	↓ 539/2001
Маршалови острови <sup>10</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)
Мексико	↓ 539/2001
Микронезия <sup>11</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)

<sup>9</sup> Освобождането от визово изискване ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от визи, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>10</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>11</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

Молдова  <sup>12</sup> 	↓ 259/2014 чл. 1 т. 2 (адаптиран)
Монако	↓ 539/2001
Науру <sup>13</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)
Никарагуа Нова Зеландия	↓ 539/2001
Обединени арабски емирства <sup>14</sup> Палау <sup>15</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)
Панама Парагвай	↓ 539/2001

<sup>12</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза е ограничено до притежателите на биометрични паспорти, издадени в съответствие със стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).

<sup>13</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>14</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>15</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

Перу <sup>16</sup> Самоа	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)
Сан Марино Светия престол	↓ 539/2001
Сейнт Винсът и Гренадини <sup>17</sup>	↓ 509/2014
Сейнт Китс и Невис	↓ 1932/2006
Сейнт Лусия <sup>18</sup>	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)
Сейшелски острови	↓ 1932/2006
Сингапур	↓ 517/2013
Соломонови острови	↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а) (адаптиран)
Съединени щати	↓ 539/2001 (адаптиран)

<sup>16</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>17</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>18</sup> Освобождането от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождение от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

---

↓ 1244/2009 чл. 1 т. 2  
(адаптиран)

Сърбия (с изключение на притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел (на сръбски: *Koordinaciona uprava*) ☒<sup>19</sup> ☒)

---

↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква а)

Тонга<sup>20</sup>  
Тринидад и Тобаго  
Тувалу<sup>21</sup>

---

↓ 2017/372 чл. 1 буква б)

Украйна<sup>22</sup>

---

↓ 539/2001

Уругвай  
Хондурас

---

↓ 1244/2009 чл. 1 т. 2  
(адаптиран)

Черна гора ☒<sup>23</sup> ☒

---

↓ 539/2001

Чили  
Южна Корея  
Япония

---

<sup>19</sup> Освобождаването от изискване за виза се прилага само за притежателите на биометрични паспорти.

<sup>20</sup> Освобождаването от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>21</sup> Освобождаването от изискването за притежаване на виза ще се прилага от датата на влизане в сила на споразумение за освобождаване от изискването за притежаване на виза, което предстои да бъде сключено с Европейския съюз.

<sup>22</sup> Премахването на визите се прилага само за притежателите на биометрични паспорти, издадени от Украйна в съответствие със стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).

<sup>23</sup> Освобождаването от изискване за виза се прилага само за притежателите на биометрични паспорти.

2. СПЕЦИАЛНИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЙОНИ (САР) НА КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА  
Макао САР<sup>24</sup>  
Хонконг САР<sup>25</sup>
- 

↓ 509/2014 чл. 1 т. 3 буква б)

3. БРИТАНСКИ ГРАЖДАНИ, КОИТО ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПРАВОТО НА СЪЮЗА НЕ СА ГРАЖДАНИ НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ  
Британски граждани (отвъдморски територии)  
Граждани на Британски отвъдморски територии (ВОТС)  
Британски отвъдморски граждани (ВОС)  
Британски защитени лица (ВРР)  
Британски поданици (BS)
- 

↓ 1211/2010 чл. 1 т. 2

4. ОБРАЗУВАНИЯ И ТЕРИТОРИАЛНИ ВЛАСТИ, КОИТО НЕ СА ПРИЗНАТИ ЗА ДЪРЖАВИ ОТ ПОНЕ ЕДНА ДЪРЖАВА ЧЛЕНКА  
Тайван<sup>26</sup>
- 

<sup>24</sup> Освобождаването от изискване за виза се прилага само спрямо титуляри на паспорт от „Специален административен район Макао“ („Região Administrativa Especial de Macau“).

<sup>25</sup> Освобождаването от изискване за виза се прилага само спрямо притежателя на паспорт от „Специален административен район Хонконг“ („Hong Kong Special Administrative Region“).

<sup>26</sup> Освобождаването от изискването за виза се прилага само за притежатели на паспорти, издадени от Тайван, които съдържат номер на лична карта.



### **ПРИЛОЖЕНИЕ III**

#### **Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения**

Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета  
(ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 2414/2001 на Съвета  
(ОВ L 327, 12.12.2001 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 453/2003 на Съвета  
(ОВ L 69, 13.3.2003 г., стр. 10)

Акт за присъединяване от 2003 г., Приложение II, точка 18,  
параграф Б

Регламент (ЕО) № 851/2005 на Съвета  
(ОВ L 141, 4.6.2005 г., стр. 3)

Регламент (ЕО) № 1791/2006 на Съвета  
(ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 1)

Единствено  
единадесето тире от  
член 1, параграф 1 от  
Регламент (ЕО)  
№ 539/2001, и  
точка 11(Б)(3) от  
приложението

Регламент (ЕО) № 1932/2006 на Съвета  
(ОВ L 405, 30.12.2006 г., стр. 23)

Регламент (ЕО) № 1244/2009 на Съвета  
(ОВ L 336, 18.12.2009 г., стр. 1)

Регламент (ЕС) № 1091/2010 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 329, 14.12.2010 г., стр. 1)

Регламент (ЕС) № 1211/2010 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 339, 22.12.2010 г., стр. 6)

Регламент (ЕС) № 517/2013 на Съвета  
(ОВ L 158, 10.6.2013 г., стр. 1)

Единствено от член 1,  
параграф 1, буква к),  
четвърто тире, и  
точка 13(Б)(2) от  
приложението

Регламент (ЕС) № 610/2013 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 1)

Регламент (ЕС) № 1289/2013 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 74)

Регламент (ЕС) № 259/2014 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 105, 8.4.2014 г., стр. 9)

Регламент (ЕС) № 509/2014 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 67)

Регламент (ЕС) 2017/371 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 61, 8.3.2017 г., стр. 1)

Регламент (ЕС) 2017/371 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 61, 8.3.2017 г., стр. 7)

Регламент (ЕС) 2017/850 на Европейския парламент  
и на Съвета  
(ОВ L 133, 22.5.2017 г., стр. 1)

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТИЕТО**

Регламент (ЕО) № 539/2001	Настоящият регламент
Член -1	Член 1
Член 1, параграф 1	Член 3, параграф 1
Член 1, параграф 1, втора алинея	Член 3, параграф 2
Член 1, параграф 2, първа алинея	Член 4, параграф 1
Член 1, параграф 2, втора алинея, уводни думи	Член 4, параграф 2, уводни думи
Член 1, параграф 2, втора алинея, първо тире	Член 4, параграф 2, буква а)
Член 1, параграф 2, втора алинея, второ тире	Член 4, параграф 2, буква б)
Член 1, параграф 2, втора алинея, трето тире	Член 4, параграф 2, буква в)
Член 1, параграф 3	Член 5
Член 1, параграф 4	Член 7
Член 1а, параграфи 1 и 2	Член 8, параграфи 1 и 2
Член 1а, параграф 2а	Член 8, параграф 3
Член 1а, параграф 2б	Член 8, параграф 4
Член 1а, параграф 3	Член 8, параграф 5
Член 1а, параграф 4	Член 8, параграф 6
Член 1а, параграф 5	Член 8, параграф 7
Член 1а, параграф 6	Член 8, параграф 8
Член 1б	Член 9, параграф 1
Член 1в	Член 9, параграф 2
Член 2	Член 2
Член 4	Член 6
Член 4а	Член 11



Член 4б, параграфи 1 и 2

Член 4б, параграф 2а

Член 4б, параграф 3

Член 4б, параграф 3а)

Член 4б, параграф 4

Член 4б, параграф 5

Член 4б, параграф 6

Член 5

Член 6

Член 7

Член 8

Приложение I

Приложение II

–

–

Член 10, параграфи 1 и 2

Член 10, параграф 3

Член 10, параграф 4

Член 10, параграф 5

Член 10, параграф 6

Член 10, параграф 7

Член 10, параграф 8

Член 12

Член 13

Член 14

Член 15

Приложение I

Приложение II

Приложение III

Приложение IV